

NL

Monteer originele delen van de auto volgens voorschriften in het werkplaats-handboek.

1. Controleer na de montage of de MAD veer voldoende voorspanning heeft.
2. Bescherm metalen delen met een corrosie-werende coating.
3. Stel de koplamphoogte en indien aanwezig het camera en / of radarsysteem op-nieuw af.
4. Bij een multi-link wielophanging is het raadzaam opnieuw uit te lijnen.

EN

Mount original parts of the car as specified in the workshop manual.

1. After mounting, check that the MAD spring has enough pre-tension.
2. Protect metal parts with an anticorrosive coating.
3. Readjust the headlights, and the camera and/or radar system if present.
4. With multi-link suspension, we recommend realigning.

DE

Montieren Sie Originalteile des Autos gemäß den Anweisungen im Werkstatthand-buch.

1. Überprüfen Sie nach der Montage, ob die MAD-Feder ausreichend Vorspannung hat.
2. Schützen Sie Metallteile mit einer korrosionsbeständigen Beschichtung.
3. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe und, falls vorhanden, die Kamera und/oder das Radarsystem erneut ein.
4. Bei einer Mehrlenker-Radaufhängung empfiehlt es sich, diese erneut auszurichten.

FR

Installez les pièces d'origine du véhicule comme indiqué dans le manuel d'atelier.

1. Après l'installation, vérifiez que le ressort MAD est suffisamment précontraint.
2. Protégez les pièces métalliques avec un revêtement résistant à la corrosion.
3. Réglez à nouveau la hauteur des phares et le système de caméra et/ou de radar, le cas échéant.
4. Dans le cas d'une suspension multibras, il est conseillé de refaire la géométrie.

SV

Montera originaldelar på bilen enligt instruktionerna i workshop-manualen.

1. Kontrollera att MAD-fjädern har tillräcklig förspänning efter montering.
2. Skydda metalldelar med en korrosionsskyddande beläggning.
3. Ställ in framlyktorna och eventuella kamera- och/radar system.
4. Vi rekommenderar att man riktar om systemet vid användning av flerlänkad fjädring.

ES

Monte las piezas originales del coche siguiendo las instrucciones del manual del taller.

1. Después del montaje, verifique que el resorte MAD tenga suficiente pretensión.
2. Proteja las piezas de metal con un revestimiento anticorrosivo.
3. Ajuste nuevamente la altura de los faros y, en su caso, la cámara y / o el sistema de radar.
4. Si se trata de una suspensión multilink, es recomendable alinear nuevamente.

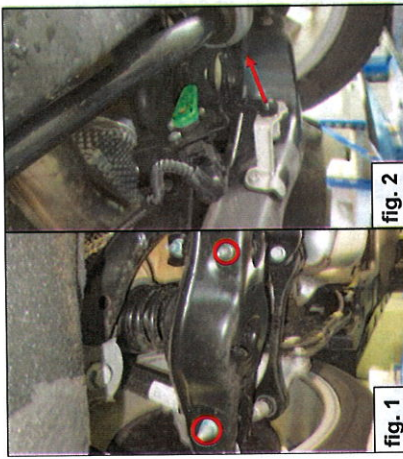


fig. 1



fig. 2

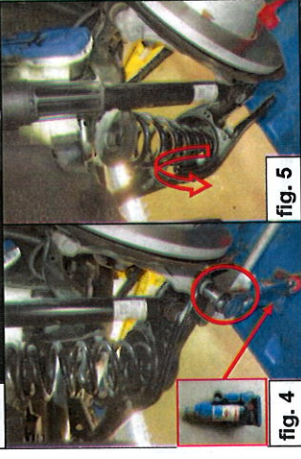


fig. 3

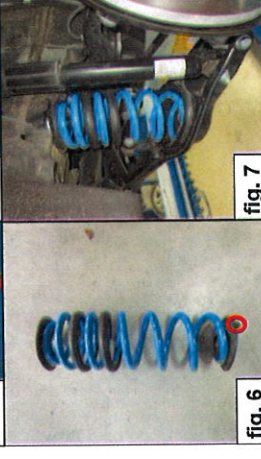


fig. 4



fig. 5

fig. 6

fig. 7

NL

1. Verwijder de bouten van de stabilisatorstang en schokdemper. Zie fig. 1.
2. Maak de hoogtesensor los en hef de auto uit de veren. Zie fig. 2.
3. Verwijder de achterwielen.
4. Verwijder de clip uit de onderste veerschotel. Zie fig. 3.
5. Ondersteun de draagarm en verwijder de bout van de draag-arm aan de wielzijde. Zie fig. 4. Let op: de draagarm staat onder veerspanning.
6. Laat de draagarm voorzichtig zakken en verwijder de hoofd-veer. Zie fig. 5.
7. Zet de originele veerrubbers over op de MAD vervangende hoofdveer. Zie fig. 6.
8. Plaats de MAD vervangende hoofdveer (HV-193328: fijne spoed aan de bovenzijde). Let op dat het rubberen puntje van het onderste veerrubber in het gat van de draagarm centreert. Zie fig. 6 & 7.
9. Monteren in omgekeerde volgorde.

EN

1. Remove the bolts of the stabilizer and shock absorber. See fig. 1.
2. Disconnect height sensor and jack up the car. See fig. 2.
3. Remove the rear wheels.
4. Remove the clip of the lower spring plate. See fig. 3.
5. Support the wheel arm and remove the wheel arm bolt at the wheel side. See fig. 4. Take care: The wheel arm is under tension of the spring.
6. Carefully lower the wheel arm and remove the main spring. See fig. 5.
7. Put the original spring rubbers on to the MAD spring. See fig. 6.
8. Fit the MAD spring (HV-193328: small windings distance at the top side). Take care that the rubber point of the lower spring rubber is centering correctly into the hole of the wheel arm. See fig. 6 & 7.
9. Mount in reverse order.